

ABONNEMENT

Par année ..... \$2.00
Pour six mois ..... 1.50
Pour quatre mois ..... 1.50
Edition Hebdomadaire ..... \$1.00

Administration et Rédaction,
524, Rue Sussex.

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES

Première insertion, par ligne ..... 10.00
Tous les jours ..... 6.00
Trois fois par semaine ..... 6.00
Une fois la semaine ..... 6.00

Avis de Naissance, Mariage ou Décès 50
La Société de Publicité,
Propriétaire.

Réunion DES Comités

M. CORMIER,
A HULL,

Tous les Mardi et Vendredi
soirs à 7.30 hrs P. M.

Salle Durocher, Rue Brewery.

Tous les conservateurs sont cordialement
invités. Il y aura des discours à chaque
réunion par des orateurs distingués.

LE CANADA

Ottawa, 13 Octobre 1886

TOUS A L'ŒUVRE

Ce n'est plus le temps des
cours mais celui de l'action.
Que tous et chacun des amis
du parti conservateur fassent
demain leur devoir de citoyen en
allant enregistrer leur vote en fa-
veur du candidat conservateur.

Que non seulement ils y aillent
eux-mêmes, et à bonne heure dans
la journée, ce qui est très impor-
tant, mais qu'ils conduisent leurs
amis aux polls, leur rappelant au
moment du vote les raisons qui
doivent les engager à voter pour le
candidat ministériel.

Que chacun se rappelle que le
pays n'est prospère qu'en autant
que nous avons un bon gouver-
nement, et que ce bon gouvernement
nous l'avons dans MM. Ross et
Taillon, qui ont rétabli l'équilibre
dans les finances du pays, accordé
le transfert du chef-leu à Hull;
donné une forte souscription en
faveur des incendiés et aidé géné-
reusement la colonisation dans le
comté d'Ottawa.

Rappelons nous aussi que le gou-
vernement Ross Taillon va sortir
victorieux des élections avec une
forte majorité et qu'il est de notre
intérêt d'envoyer un député pour
le soutenir. Or celui des deux can-
didats qui se présente pour soutenir
le gouvernement Ross Taillon c'est
M. Cormier.

M. Rochon se présente pour sou-
tenir M. Mercier celui-là même qui
nous a donné un déficit de \$672,000
en 1878 et dont les amis, lorsqu'ils
ont été au pouvoir à Ottawa, ont
causé la ruine et la misère partout.
Si nous ne voulons pas revenir aux
jours où les ouvriers ne gagnaient
que 50 cents par jour et vivaient de
soupe au coin des rues, votons
pour M. Cormier, le candidat des
ouvriers et qui saura leur faire ren-
dre justice en chambre.

Soyons tous à l'œuvre deman.

LES LIBÉRAUX EN DEROUTE

Messieurs les libéraux viennent
de remporter deux superbes vestes
des assemblées qui ont été tenues,
lundi soir à la Pêche et hier soir à
Buckingham. Dans ces deux assem-
blées, appelées par les libéraux, les
deux partis étaient représentés. A
la Pêche, après les discours terminés, le président, M
Stevenson, qui est maire de l'en-
droit, demanda la division de l'as-
semblée. Trois seulement dans
toute l'assemblée, composée de 200
personnes, se rangèrent du côté de
M. Rochon; tous les autres passè-
rent du côté de M. Cormier.

A Buckingham, hier soir, les ora-
teurs furent MM J. K. Stewart, J.
Hawke et C. Devlin, en faveur de
M. Rochon; et MM. Mackintosh,
MacDougal, H. Aylen et J. K. Foran
pour M. Cormier. C'est dire que la

partie n'était pas égale. MM. Mac-
kintosh et MacDougal ont prononcé
là les discours les plus éloquentes de
la campagne, et l'assemblée s'est
prononcée presque unanimement en
faveur de M. Cormier. M. Mackin-
tosh a été reconduit en triomphe à
son hôtel.

LA CORDE DE PENDU.

M. le docteur Marsan, de Lévis,
écrit aux journaux rouges qui l'a-
vaient accusé de ne pas favoriser
M. Roy, le candidat du gouverne-
ment, qu'il fait don et cession de la
corde de pendu à ceux qui agitent
la question Riel, car elle n'est d'au-
cune utilité pour procurer le pain
de la famille à qui que ce soit.

RIEL ET LES ROUGES

Nous avons plusieurs fois déjà
accusé les rouges d'hypocrisie à
l'égard de la question Riel.

Nous leur avons dit que les grils,
leurs alliés du Haut Canada approu-
vaient comme les Tories de la même
province l'exécution de Riel. Que
leur parti enfin, comptant autant de
membres que le parti conservateur
en faveur de la pendaison de Riel,
et qu'en conséquence ils n'ont
pas droit de vouloir renvoyer du
pouvoir les conservateurs pour y
mettre des grils qui ont les mêmes
vues sur la question Riel.

Nous voulions aujourd'hui donner
les preuves de ce que nous avan-
çons et ces preuves, nous les trou-
vons dans le Globe même, le prin-
cipal organe du parti libéral, l'organe
de M. Blake, celui enfin qui donne
le ton de la chanson à tout le parti.

Le 19 décembre 1885, après l'exé-
cution le Globe disait :
" D'un autre côté nous disons et
avons toujours soutenu que la ré-
bellion, qu'elle origine d'une cause
ou d'une autre, ne peut être réprimée
que par la force; que les Métis ayant
été vaincus les armes à la main,
ont expié la faute de leur révolte;
que Louis Riel mort sur l'échafaud, a
expié le crime qu'il avait commis
contre l'Etat; que les Métis et Riel,
ayant été durement et suffisamment
punis pour leurs offenses, doivent
être rayés du débat, ce qui est main-
tenant le temps de juger le gouver-
nement qui a forcé les Métis à se
révolter etc."

Ainsi le Globe alors que Riel avait
" expié sur l'échafaud son crime contre
l'Etat " et que conséquemment il
" devait être rayé du débat."

Le 28 décembre, après l'exé-
cution, le Globe disait encore, et cela
intéresse tout particulièrement nos
lecteurs.

Dans l'ex-citation Québécoise
manifestée au sujet de l'exécution
de Riel, les bleus qui trouvaient
qu'ils ne pouvaient soutenir plus
longtemps le gouvernement, ont
pris une position aussi inconsidérée
peut être qu'elle était extrême: ils ont
allégué que la pendaison du chef ré-
belle était totalement injustifiable.
Fermé dans ses principes et déter-
miné à maintenir la vraie question
devant le peuple, la presse libérale
ne cessa pas de l'exécution de
Riel, laquelle, par la mort de celui-
ci, est devenue une question morte,
mais de la mauvaise administration
qui a provoqué la rébellion. Sur ce
terrain on peut accepter l'aide
des déserteurs avec une parfaite con-
venance et ils trouveront nécessaire
de s'y placer, s'ils veulent avoir la
coopération libérale... Quand viendra
le moment d'exposer avec autorité
le programme libéral, il sera trouvé,
comme toujours jusqu'ici, d'accord
avec l'opinion publique, qui veut
que la mauvaise administration soit
punie, et avec l'opinion que la paix
publique doit être assurée par quel-
que exemple nécessaire."

Il n'y avait pas à s'y tromper.
Le Globe signifiait aux députés cana-
diens qu'ils s'excitaient beau-
coup trop au sujet de Riel; que
l'exécution de Riel était une

" question morte " qu'elle n'était
pas " totalement injustifiable " ;
qu'ils devraient aller se placer sur
le terrain des grils, s'ils voulaient
avoir la coopération de ces der-
niers; et enfin que le programme
libéral était que la mauvaise admi-
nistration doit être punie, mais
aussi que " la paix publique doit être
assurée par quelque exemple néces-
saire."

Cet exemple nécessaire, c'était la
pendaison de Riel. Et le Globe l'ap-
prouvait, près de deux mois après
l'événement.

LA QUESTION DES ECOLES

On lit dans la Vallée de l'Ottawa :
Il n'y a pas eu, hier soir, à Hull
d'assemblée publique en rapport
avec la question des écoles, mais
on s'est occupé à faire signer des
pétitions demandant aux commis-
saires de rappeler cette mesure.

Nous nous sommes rendu nous-
même auprès de quelques commis-
saires qui nous ont déclaré qu'ils
ne persisteraient pas quand même
à maintenir cette mesure si le
peuple s'y opposait. Ces commis-
saires nous ont aussi déclaré que
les revenus ordinaires du commis-
sariat des écoles sont suffisants
comme nous le disions hier, pour
payer les dépenses ordinaires de
l'année et même les dettes contrac-
tées l'année dernière, mais qu'ils
ont décidé cette augmentation de
la rétribution mensuelle en vue de
construire de nouvelles écoles, une
à la Petite Ferme, une à Tétéauville
et à ajouter de nouvelles classes
au collège des Frères et au couvent
St Antoine.

Ces commissaires nous ont appris
aussi que les enfants dans les
classes augmentent tous les ans en
proportion beaucoup plus grande
que la valeur de la propriété im-
posable et qu'il leur faut avoir re-
cours à quelque moyen pour faire
face aux dépenses que nécessite
cette augmentation, et ce moyen
suivant eux c'est d'atteindre les
locataires au moyen de la rétribu-
tion mensuelle.

Nous ne discutons pas, pour le
moment le mérite du moyen pro-
posé (pour notre part, nous ne l'ap-
prouvons pas), mais nous relations
seulement ce que quelques commis-
saires nous ont dit pour leur dé-
fense.

D'un autre côté, nous sommes
allés voir les livres du secrétaire-
trésorier des écoles et voici ce que
nous y trouvons pour l'année sco-
laire de juillet 1886 à juillet 1887 :

An 1er juillet 1886 MM. les commissaires
d'école avaient encore à payer sur les
obligations contractées l'année précédente
pour l'emprunt, réparation des écoles, trai-
tements aux instituteurs, etc., la somme
de ..... \$ 3,497 97

Plus pour la dépense prévue de
l'année, comprenant traite-
ment aux instituteurs, livres
de prix, éclairage, chauffage
des classes, etc. .... 6,796 00

Formant un total à payer durant
l'année, emprunts compris, de ..... \$ 10,293 97

Pour faire face à ces dépenses,
MM. les commissaires avaient à
retirer pendant l'année :

Arrière-pens et argent en caisse ..... \$ 1,702 00
Cotisations 1886-87 ..... 7,400 00
Rétributions mensuelles (à 10
cents) ..... 1,200 00
Subvention du gouvernement ..... 1,092 28

..... \$ 11,394 28

C'est-à-dire un surplus de reve-
nus sur les dépenses de ..... \$ 1,100 77

En face d'un état aussi satisfai-
sant, nous ne croyons pas que l'aug-
mentation de la rétribution mensuel-
le soit justifiable. On nous dit :
nous voulons construire de nouvel-
les écoles, agrandir les classes, il
nous faut de l'argent pour cela.
C'est parfait, nous voulons de nou-
velles écoles et de nouvelles classes
partout où il en est besoin, mais
tout cela peut se faire sans aug-
menter la rétribution mensuelle.

Il faut, disons \$2000 cette année,
pour de nouvelles classes et de
nouvelles écoles; eh bien, emprun-
tons ces \$2000. Vous allez avoir
un surplus de \$1000 environ, cette
année, toutes dettes payées, il vous
sera facile sur ces \$1000 de payer
\$120 d'intérêt pour l'emprunt que
vous ferez.

L'an prochain, lorsque vous au-
rez payé toutes les dettes contrac-
tées l'année dernière, il vous sera
facile de rembourser une partie de
cet emprunt, car voici en dehors de
toutes dettes à payer et toutes dé-
penses de construction à faire quel
est le bilan du bureau des
écoles pour l'année 1886-87.

REVENUS DE L'ANNÉE
Cotisations, 1886-87 ..... \$7,400 00
Rétributions mensuelles (à 10 c.) ..... 1,200 00
Subventions du gouvernement ..... 1,092 28

Total ..... \$8,292 28

DÉPENSES DE L'ANNÉE
Traitement des instituteurs, sala-
ires, achats de livres, éclaira-
ge, chauffage etc. .... \$6,796 00

Surplus ..... \$1,496 28

C'est un bilan extrêmement satis-
faisant et qui permet à messieurs les
commissaires d'emprunter, cette
année, \$2000 si c'est nécessaire,
pour agrandissements de classes et
constructions de nouvelles écoles.
Quant au désir que quelques commis-
saires ont exprimé de faire payer
davantage aux locataires pour le
soutien des écoles, c'est une ques-
tion qui demande beaucoup de ré-
flexion.

Dans les affaires d'éducation il ne
faut pas perdre de vue qu'il n'est
que juste que la classe riche vienne
en aide à la classe pauvre. Le pau-
vre a besoin plus que le riche d'é-
ducation, et la charité chrétienne
nous ordonne de lui aider.

Depuis que ce qui précède est
écrit nous avons reçu de M. le pré-
sident des commissaires une cor-
respondance que nous publions au-
jourd'hui, et qui règle la question,
car il est tout probable que la ma-
jorité du bureau à la prochaine as-
semblée, revisera la motion adoptée
à l'assemblée du 6 octobre.

COMMENT VOTER

Nous publions ci joint une copie
du bulletin qui sera présenté aux
électeurs le jour de la votation. Ce
bulletin sera en blanc, et ce sera
le devoir de tout sincère ami de
son pays de faire sa croix, tel qu'in-
diqué plus bas, en face du nom de
M. Cormier. Une simple croix suffit.
Un signe quelconque annulerait le
vote. Et que chacun fasse bien
attention à ce que la croix soit faite
dans le bon carré.

CORMIER, N. E.
Manufacturier, Aylmer. X

ROCHON, Alf.
Avocat, Hull.

OU VOTER

QUARTIER NO 1
Poll No 1 à l'Orange Hall.

QUARTIER NO 2
Poll No 2, rue Brewery, résidence
J. B. Larose.

QUARTIER NO 3
Poll No 3, chez Mde Perras, 117,
rue Head.

QUARTIER NO 4
Poll No 4, 156, rue Principale.
Poll No 5, 116, rue Wellington.
Poll No 6, 117, rue de l'Eglise.
Poll No 7, 160, rue Duke.

QUARTIER NO 5
Poll No 8, 54, rue Albert.
Poll No 9, 42, 44, rue Victoria.
Poll No 10, Hôtel-de-ville.
QUARTIER NO 5
Poll No 11, coin des rues King et
Chamberlain.

Gare les Amorcees

Parce que des pièges en sont
tout près

Les finauds du commerce, comptant sur
la bêtise d'une notable portion du public,
annoncent qu'ils vendent telle chose pour
telle somme, qui est au-dessous du prix
courant généralement connu. Leur calcul
est de mettre sous l'impression qu'ils ven-
dent à meilleur marché que leurs confrères
et qu'il est avantageux d'acheter chez
eux. En effet, les personnes crédules,
animées d'une confiance mal-placée, pa-
tronnent ces magasins, et les paient des
prix exorbitants pour les effets dont elles
ne savent juger la qualité et la valeur. Ces
commerçants n'ont pas de prix fixes.
Leurs demandes varient suivant le plus ou
moins d'inexpérience, ou même de bonne
foi, des acheteurs. La preuve: c'est qu'ils
finissent le plus souvent par accepter une
somme bien moindre que celle qu'ils ont
d'abord déclaré être ce qu'il y a de plus
raisonnable. D'ailleurs, n'est-il pas fort
désagréable d'être obligé, sous peine de
payer trop, de discuter et implorer, en un
mot de soutenir un combat de paroles avec
un commis, à qui l'habitude de la chose
donne sur vous un avantage considérable?
Vous ne savez quand arrêter votre mar-
chandement; d'un côté craignant de ne pas
avoir amené le vendeur à son plus bas
prix; et de l'autre côté redoutant l'inutilité
de nouveaux débats. Une personne sage
achètera quelquefois l'article particulier
dont le bas prix est annoncé, mais nul
autre, sachant que la réduction sur l'un
n'est qu'un attrappe-nigaud pour faciliter
une augmentation illégitime sur les autres.

Au magasin tenu par le soussigné, il n'y a

QU'UN SEUL PRIX

pour le comptant et qu'un seul prix pour
le crédit, marqués en chiffres ordinaires.
Pas de marque secrète.

Les marchandises y sont vendues à aussi
bas prix que le permettent leur achat en
gros au comptant, une administration éco-
nomique de l'établissement et une grande
modération dans la recherche du profit.
L'encouragement accordé jusqu'à aujour-
d'hui à cette maison, par le public, est la
démonstration de ce qui précède.

MEUBLES. POELES

Plumes, Matelas, Lits à Ressorts, Vain-
selle, Verrier, Ferblanterie, Ré-
tauterie de Cuisine, Coutellerie, etc.

E. D. D'Orsonnens,

GERANT

Vis-à-vis le Gros Orme

Rue Principale, Hull

B. G.

AU BON

MARCHE!

Coupons à moitié prix.

Habillements d'enfants moi-
tié prix.

Toile cirée pour tables, 15
cents la verge.

Mousseline blanche, moins
que le prix coûtant.

Couvertes de laine salies,
moins cher qu'à la manufac-
ture.

Conditions comptant.

Un seul prix.

BRYSON

GRAHAM

et Cie.,

150, 152, 154, rue Sparks.

& Cie.

Intitutrices demandées.

ON DEMANDE pour la municipalité
scolaire de Wright et North'd, deux maî-
tresse d'école, munies de diplôme de pre-
mière classe élémentaire pour l'anglais et
le français.
Pour informations, s'adresser à M. Ernest
Mercier secrétaire-tésorier, Gracefield,
P. Q.
à Oct. 1886.

A. J. A. ROBILIARD

MEDECIN VETERINAIRE

46 RUE YORK

Saül Canadien-Français diplômé au Col-
lège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Maison de Modes Parisienne

MODES

POUR TOUS LES GOÛTS.

Conditions; Argent comptant.

Mlle A. McDonald

521 RUE SUSSEX,

Quatrième porte de la rue York.

DAMES D'OTTAWA

SOUVENEZ-VOUS!

Mon assortiment d'articles de Mo-
des, mon assortiment de Chapeaux
non garnis, mon assortiment de
Plumes de Fantaisie, mon assorti-
ment de Plumes, Garnitures, etc.
etc. N'est pas surpassé pour l'é-
legance, la variété et le Prix.

Lundi est jour de Montre. Mardi
est jour de Montre. Mercredi est
jour de Montre. Jeudi est jour de
Montre. Vendredi jour de Montre.
Samedi jour de Montre.

Et lundi jusqu'à Samedi sont

Jours de Vente

CHEZ

WOODCOCK

Magasin Populaire

de Modes,

39 Rue Sparks.

STENOGRAPHIE

Les jeunes gens qui aspirent aux emplois
publics, attention! Une classe de sténo-
graphie en français et en anglais, s'ouvrira
le 10 d'octobre prochain. Le prix demandé
pour le cours complet, est de \$6 seulement,
durant six mois. Pour plus amples infor-
mations, s'adresser de suite, à M. Joseph
L'Étoile, Département de l'Intérieur.
Ottawa 28 Sept 1886—Im

COMMERCE CONTINUE.

A la mort de mon frère, Adrien, j'ai
acheté son fonds de magasin, consistant en

TABACS,

CIGARES,

PIPES,

et un assortiment d'objets utiles pour les
fumeurs.

Je me propose de toujours tenir les meil-
leurs marques de tabacs et autres mar-
chandises afin de pouvoir donner satisfac-
tion aux acheteurs, lesquels j'invite à venir
examiner mon Stock au

No. 457 RUE SUSSEX,

OTTAWA.

Napoléon Lalonde,

Ottawa, 2 Oct. 1886—Im.

L'EAU Minérale St-LEON

Devient au Canada la médecine

la plus populaire.

Un autre témoignage important

Pictou, N.-E., 19 août 1886

F. WYATT FRASER, Ecr.,

Agent Général pour l'Eau St-Léon,

Nouvelle-Écosse.

Cher monsieur,

Depuis trois ans, je souffrais de la dys-
pepsie et des bronchites; j'avais essayé

maints remèdes prescrits par les meilleurs

médecins, et rien n'avait fait effet, quand

on me conseilla d'essayer l'EAU ST-LEON.

J'en fais usage depuis quelques mois, sui-
vant la prescription, et c'est le premier

remède qui ait apporté quelque soulage-
ment aux indispositions que je viens de

dire. Je suis heureux de recommander

cette eau à toutes les personnes qui souf-
frent de dyspepsie et des bronches.

Avec respect, votre, etc.,

P. L. LEMAISTRE,

Capitaine du vapeur Beaver.

J. B. C. DUNN,

Seul Agent dans Ottawa,

198 et 200 Rue Dalhousie,

24 sept. 1886.

**FEUILLETON**  
**Bracelet Sanoiant**

(Suite)  
Ce préposé à la garde des grands appartements était un géant : six pieds de haut, large à proportion et barbu comme l'Hercule Farnèse. Il ne lui manquait qu'une massue. Chamarrée avec cela de brande-bourgs et de galons, il avait une mine à imposer le respect. Un bourgeois naïf l'aurait salué jusqu'à terre.

Ce fut, au contraire, lui qui salua humblement M. Villagos, et s'efforça pour lui livrer le pas que Maxime franchit à la suite de son introducteur.

Le sceptique neveu de M. Dorgères vit aussitôt que le docteur n'avait pas exagéré en lui affirmant que la comtesse habitait un palais dont le cottage n'était que l'antichambre.

En deçà de la portière, tout était sacrifié à la fantaisie : au delà, commençait l'installation grandiose d'une princesse de bon aloi.

Les salons succédaient aux salons, absolument comme à Versailles, des salons dorés, avec plafonds peints par des maîtres qui avaient représenté des triomphes mythologiques et des apothéoses.

A chaque porte se tenait un valet de pied en grande livrée bleu et or, des valets tournés comme des cent-gardes.

Maxime intimidé par ce luxe royal, n'osait plus souffler mot, et il ne retrouvait la parole qu'au moment où il mit le pied dans une vaste galerie d'armoires pleines de livres richement reliés.

— A la bonne heure ! s'écria-t-il. Ici, je me reconnais. Nous sommes à Paris, chez une femme riche et intelligente. En admirant les magnificences des appartements que nous venons de traverser, je me demandais si j'allais être reçu par le roi Louis XIV, assis sur son trône.

— Vous comprenez maintenant pourquoi madame Yalta se tient de préférence dans sa maison anglaise, répondit le docteur ; ce luxe solennel lui est imposé par son immense fortune, mais elle le fuit tant qu'elle peut. La partie officielle de son hôtel ne sert qu'aux réceptions d'apparat, quatre ou cinq fois par hiver, et ces jours-là elle invite tout Paris.

— Tout Paris, c'est vague. Je sais bien que les hommes du meilleur monde vont à ses fêtes ; mais qui voit-elle en femmes ? — Des étrangères surtout, elle ne recherche pas les Françaises, mais des étrangères choisies parmi les mieux posées. L'aristocratie des deux mondes se fait honneur de danser chez elle, et on y rencontre une foule d'héritières à marier.

Je vous souhaiterais d'en épouser une. La moins riche est millionnaire.

— Merci, docteur. Je crois que je finirai mes jours dans un célibat obstiné, dussé-je les finir sans le son, comme c'est très probable.

Mais voilà, sur ma parole, un traineau merveilleusement attelé.

Les fenêtres de la bibliothèque donnaient sur la grande cour de l'hôtel, une cour immense, fermée par une grille monumentale, une dans le goût de celles qu'on voit aux entrées du parc Monceau.

Et près du peron de l'aile droite du palais, que précédait cette cour, stationnait un traineau à trois chevaux, un en brancard et sous un collier en forme d'arc de cercle, les deux autres en volée, tenus par un cocher venu, comme tout l'attelage, des bords de la Newa, un cocher emmitonné jusqu'aux oreilles, et coiffé jusqu'aux yeux d'un énorme bonnet fourré.

Les chevaux piaffaient, les grelots tintaient, et ces bruits joyeux réveillèrent Maxime que la contemplation des splendeurs de l'hôtel avait un peu engourdi.

— Parbleu ! dit-il, je regretterais toute ma vie de ne pas m'être montré au Bois dans cet équipage sans pareil, à côté de la femme la plus élégante de Paris.

**W. A. ARMOUR**

Manufacturier et Importateur  
**MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,**

(Glaces de fabrication allemande et anglaise)  
**Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,**  
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cartes en plume, et de canevases pour tableaux

**LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'À LE MOIS.**

**IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES**  
Venez me faire une visite, Et vous vous épargneres au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les moules, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

**W. A. ARMOUR,**  
482 rue Sussex.

**\$7,000**

A prêter sur garanties hypothécaires. Pour plus amples informations s'adresser à

**MAGLOIRE LANGEVIN,**  
No. 96 rue Murray, Ottawa.  
31 juillet 1886—6m

**TABAC ! TABAC !**

**Cleveland Parlor**  
Chs Desjardins, propriétaire  
148, rue Rideau

Toujours en mains assortiment complet et varié de Pipes, Cigars, Tabacs, Cigarettes, de toute sorte et de toute qualité à des prix défiant la compétition ; M. Desjardins invite ses nombreux amis à lui faire une visite, convaincu qu'ils seront satisfaits.  
Boutique de barbier de première classe ; trois chaises continuellement à la disposition des pratiques. Tout ouvrage fait par des ouvriers expérimentés.

Satisfactions à tous  
**CHS. DESJARDINS**  
20 août 1886—6m.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**OTTAWA**

**Dr J. Nolin**  
CHIRURGIEN-DENTISTE.  
Élève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.

Coin des rues Rideau et Sussex  
Heures de bureau : 9 à 5.

**Dr L. Coyteux Prevost**  
132, Rue Daly, Ottawa.  
HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a. m. 1 à 3 p. m. 6 à 8 p. m.

**Valin et Adam**  
AVOCATS ET NOTAIRES PUBLICS  
ARGENT A PRETER.  
BUREAU : 25 rue Sparks, vis-à-vis l'Hotel Russell.

J. A. VALIN, A. A. ADAM  
M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province.

**Dr Alfred Sayard**  
BUREAU : — No 376 RUE CUMBERLAND  
Ancienne résidence du Dr Prevost

**E. A. Olivier**  
AVOCAT  
Bureau.—Knoxborough des rues Rideau et Sussex, Block B'Église, Ottawa, Ont.

**ARGENT A PRETER**  
Mackdougall, Mackdougall & Co court, AVOCATS, PROCUREURS  
Ontario et Québec.

"Scottish Ontario Chambers" coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa.  
HON. W. M. MACDOUGALL, C. B. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L. L. M.

**Dr C. G. Stackhouse**  
DENTISTE  
M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 181 rue Sparks et à sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Le docteur extrait les dents sans causer de douleur à son patient, en se servant du gaz azotique oxydé dont il fait une spécialité.

**CARTES PROFESSIONNELLES**

**HULL**

**Paul T. C. Dumais**  
INGENIEUR DE LA CITE DE HULL, ARPENTIER FEDERAL ET DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles.  
Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

**P. Thos Desjardins**  
NOTAIRE PUBLIC  
Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa

Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêté sur propriétés foncières.

**J. Malcolm McDougall, B. C. L.**  
Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.  
RUE MAIN, AYLESB, P. Q.

**Rechon et Champagne**  
AVOCATS  
246 Rue Principale, Hull

A. Rochem. L. N. Champagne, L. L. D.  
**N. Tetreau, Notaire.**  
Bureau et résidence : Rue Principale, Hull, près du Bureau de Poste.

**Montres, Chaines, Colliers Etc.,**

**VENDUS AUX CONDITIONS TRES FACILES DE \$1. par semaine**

— PAR —

**Chevrier Freres,**  
466, RUE SUSSEX.

Montres d'or pour dames, reveil matins cadres miroirs, etc.,

vendus à la semaine par

**CHEVRIER FRERES**

N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

**GRAND ASSORTIMENT**  
De Chapeaux de Foutre, Pailles, Manille, Mackinac, &c.

**CHAPEAUX DE SOIE**  
Dans les derniers goûts.

**CHAPEAUX ET CASQUETTES**  
POUR CLUB.

Capots et Circulaires de caoutchouc pour Dames et Messieurs.

**J. COTE,**  
12 Rue Rideau

**Thomas Leblanc,**  
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.  
N. B.—Hardes fines une spécialité

**MAGASIN DE GROS.**  
CHAMPAGNE! VINS R CHERCHES CIGARES!

Un assortiment complet de liqueurs, vins et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrecôté W. O. McKay.

Liquors françaises et Italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brissac, Ayala, Chateau-d'ay, J. H. Mumm, Char treuse, Kummel, Benedictine, Curacao Morasco, Vermont, Torino, Eau-de-Vie Glu, en fûts et en caisses.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens  
Ordres promptement exécutés, effets livrés à domicile.

**NO. 450, RUE SUSSEX**  
**W. O. McKay,**  
Propriétaire.  
Ottawa, 5 Déc. 1884

**FONDE EN 1837**  
**FOURNEAUX A CIMENT ET A CHAUX DE HULL**

Le soussigné attire l'attention des entrepreneurs et des autres intéressés sur les merites de

**CIMENT DE HULL**  
et son adaptation pour les travaux de maçonnerie exposés à subir l'influence de l'eau. Le soussigné peut fournir les certificats des ingénieurs et des entrepreneurs les plus éminents. La manière de s'en servir est donnée sur chaque baril.

Barreaux de Pin à vendre à bon marché. Les commandes par le télégraphe ou autrement sont remplies promptement.

**C. B. WRIGHT, Hull, P. Q.**

**Tapis, Tapis, Etc**  
**MAISON DE TAPIS**  
D'OTTAWA.

Assortiment grand assortiment, les meilleurs tapis, et les plus bas prix en fait de

tapis, Relats, Rideaux, Corniches, Pôles, Garniture et Meubles de toute sorte.

à la  
**MAISON DE TAPIS D'OTTAWA**  
148 RUE SPARKS.

**SHOOLBRED et Co,**  
Ottawa.

**LORD & THOMAS, NEWSPAPER**  
Advertisers, 45 to 49 Randolph St., Chicago, keep this paper on file and are authorized to make contracts with ADVERTISERS.

**Quelques uns des avantages**  
DES

**CELEBRES**

**AMERS INDIGENES,**

— LE —  
**POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.**

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas se dispenser d'en faire usage. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiaris.

2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.

3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.

4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.

5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

**LOTERIE NATIONALE**  
DE—  
**M. LE CURE A. LABELLE**

**GRAND TIRAGE FINAL**  
—DES—  
**LOTS**

DE CETTE LOTERIE  
**Le 10 NOVEMBRE 1886**

**COUT DU BILLET**  
Première série : : : \$1.00  
Deuxième série : : : 25 cts

Pour obtenir des billets, s'adresser soit en personne, soit par lettres enregistrées, au secrétaire S. K. LEFEBVRE, No. 19 rue St Jacques.

Envoyez 5 cts pour port et enregistrement de l'envoi des billets. (États-Unis 8 cts)

**Pour garnir les Maisons.**

Nous venons de recevoir un assortiment de

**TAPIS de BRUXELLES**  
—AT DE—  
**TAPISSERIE**

Voyez-les avant d'acheter.

**Harris & Campbell,**  
RUE O'CONNOR.

CANADA. Cour de Circuit, PROVINCE DE QUÉBEC, dans et pour le comté de Hull, et de Hull, siègeant en la Cité de Hull.

VENANCE PELTIER, de Ironside, dans le Township de Hull, dans le comté et district d'Ottawa, cordonnier, Demandeur.

ALFRED LEMIEUX, autrefois du même lieu, et maintenant dans le district d'Ottawa, et de lieux inconnus et de la Province de Québec, où il ne peut être trouvé, journalier et cultivateur : Défendeur.

Il est ordonné au Défendeur de comparaître sous deux mois.

**HENRY A. GOYETTE,**  
Avocat du Demandeur.

**OHS. LEDUC,**  
Greffier de la dite Cour de Circuit.

**VENANT D'ÊTRE RECUES**  
**10,000**

**ROULEAUX DE TAPISSERIES**  
De tous genres et de tous prix.

Aussi, assortiment complet et varié de Peintures, Huile, Mastic.

Et tous les articles qui d'ordinaire font partie d'un magasin de ce genre.

Tous les ouvrages sont exécutés sous la surveillance en chef de M. Philibert. Une visite est sollicitée.

**G. PHILIBERT**  
PEINTRE.  
208 RUE DALHOUSIE OTTAWA.

**NOUVEAU RESTAURANT**  
Repas à toutes heures,  
142½ RUE SPARKS.  
TABLE DE 1ère CLASSE.

Lunch à Midi, 5 billets pour \$1.00.  
**GUSTAVE CHEVRIER,**  
Propriétaire.  
Ottawa, 12 mai, 1886.

**DOWS ALES!**

Une immense consignment de cette bière, qui est en si grande renommée, vient d'être reçue par les soussignés.

**De Nouvelles Epiceries**  
de première qualité seulement, sont reçues chaque jour.

Sauces pour tous les goûts, Jambons, et Lardons, Saucissons de Boulogne, etc. Claret, Cognac, Vin de Port, Syrop, Vin Sherry, etc.

Nous venons de recevoir un vin de messe d'une qualité supérieure :  
**"LE TARAGON"**  
sans égal pour sa pureté et sa qualité.

N. B.—M. H. Duffy, si bien connu du public d'Ottawa par ses connaissances et son habileté dans la branche d'épiceries, est à notre service. Ses amis le trouveront toujours à son poste et plus disposé que jamais à remplir avec promptitude les commandes qu'ils voudront bien lui ordonner.

**McARTHUR & TRAVERS,**  
137 RUE RIDEAU 137  
Ottawa.  
12 août 1886—3m

**Collège International, Commercial ET PRÉPARATOIRE.**

**INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY.**  
Trans. ordé au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.

Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs d'haute portée et de grandes capacités.

L'objet du collège est : 1er—D'accorder la facilité d'apprendre rapidement aux jeunes élèves qui ne peuvent suivre les cours ordinaires des autres collèges ou académies.

2ème—De préparer les élèves pour le Service Civil et la Matriculation et de passer les examens comme Ingénieurs.

3ème—Pour donner l'avantage à ceux qui sont en retard dans leurs études, d'acquiescer les connaissances dont ils ont été privés.

Il est de la plus haute importance que les élèves commencent à l'ouverture même des cours afin de suivre avec succès les examens de No. 6, Janvier et Mai.

H. J. FRAWLEY, M. A. N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.

Les heures consacrées à l'étude sont :  
Matin : : : 9.30 à 12.00  
Après-midi : : : 2.30 à 5.30  
Soir : : : 7.30 à 10.00

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

**UNICA No. 2.**  
Anodin, Antispasmodique, Diurétique, Astringent et Tonique.

**UN SPECIFIQUE A BASE (VIBURNINE).**

Pour les maladies des Faiblesses des Femmes, spécialement cette terrible maladie qu'on appelle "le beau mal".

La Chloro-Anémie, la Leucorrhée et les Ulcérations et Fleurs Blanches. Ce remède donne de la vigueur aux constitutions faibles et délicates et renforce le système ; fortifie la jeune constitution pour les devoirs de la vie.

Ce remède calme les désordres nerveux de la grossesse ; il évite les fausses couches, soit habituelles ou accidentelles. Il est reconnu par le journal de médecine "Atlanta Medical and Surgical Journal".

Ce remède régularise les fonctions de la menstruation et calme les douleurs de la Dysménorrhée (régles pénibles).

**\$2.00 la bouteille ou 3 bouteilles pour \$5.00**

Les remèdes du Professeur Herboriste, N. DUDEVOIR, enrichissant l'Ashtro, la Consommation, la Bronchite, les Personnes sourdes, l'Eruption, la Gavelle, la Paralyse, Pertes de la Voix, Perle de Sommeil, la Diarrhée, l'Hydropisie, l'Épilepsie, les Écoulements, les Hémorrhoides, les Entorses, les Frois aux pieds et aux mains, Dépression Nerveuse, Faiblesse dans les membres, Vers, le Catarrhe, Maladie de Requin, Goutte, T. Douleurux, Mal d'Yeux, Bile, Déformité des membres, Erysipèle, Danse de St-Guy, Dyspepsie, Abattement d'Esprit, Maudes, Constipation, Mal de Foie, Faiblesse de Sang, Battement de Cœur, Plaies occasionnées par les Fièvres Douleurs, Inflammation de Joints, Toux, Faiblesse de Poissons, Goutte, Boutons au Visage, Palpitation de Cœur, Mal de Matrice, etc., etc.

Une attention toute spéciale est donnée à toutes sortes de maladies secrètes : Rhumatisme, Cancr et le Ver Solitaire sont traités avec succès par le DOCTEUR SAUVAGE. Le Docteur est à visiter les États-Unis de la Nouvelle-Angleterre pour le bénéfice du public.

**Consultation en Français et en Anglais, gratuites pour tous.**

**N. DUDEVOIR**  
PROFESSEUR

des Herbes et Plantes de l'Institut  
**COMPAGNIE INDIENNE DE MONTREAL,**

**Portrait of a man**

**Portrait of a man**

**Portrait of a man**

**Portrait of a man**

**Portrait of a man**



# MM. PIGEON, PIGEON & CIE.,

RUE RIDEAU,

Ont acheté à l'encan le (Stock) de **M. A. C. LAROSE**

## A 68<sup>1</sup>/<sub>2</sub> cts.

La date de la vente de ce (Stock) sera annoncée dans quelques jours.

# PIGEON, PIGEON & CIE.

RUE RIDEAU, OTTAWA.

### ANNONCES NOUVELLES

**PERDUES**—Les Sœurs de B n Pasteur, ont perdu deux valises, moyenne grandeur, dont l'une est rouge et blanc, tête tout blanche, avec une bande de cuir au front, l'autre cendrée rouge et blanc. Les religieuses seraient très reconnaissantes aux personnes qui leur en donneraient connaissance.

**ON DEMANDE**—Une nourrice pour prendre soin d'un enfant. S'adresser immédiatement au No. 54, rue Da'v.

**ON DEMANDE**—Une ménagère. S'adresser à ce bureau.

**ON DEMANDE** 10 bons peintres pour ouvrage de maison. Travail garanti jusqu'à Noël. Chez JOS. BELANGER 428 rue Cooper. Ottawa 8 oct. 1886—2in.

**COTTAGE A LOUER**—Un magnifique cottage à louer sur la rue Principale, Hull, en face du bloc Poulton. S'adresser à STANISLAS AUBRY, Prop.

**ON DEMANDE**—Un commis pour la marchandise sèche, parlant l'anglais et le français. Chez H. H. Pigeon et Cie, 551 rue Sussex, Ottawa.

**FIERI FACIAS DE BONIS ET DE TERRIS.**

**De la Cour Supérieure—Aylmer.** Province de Québec, EDUARD PAR-DISTRICT d'Ottawa, RON, d'Aylmer district No. 21, t'ric d'Ottawa, gentilhomme, demandeur; contre les terres et tenements de DAMASE BURGEOIS, du canton de Hull et dist. d'Ottawa, cultivateur. Défendeur, à savoir:

Le lot numéro dix-huit (18) dans le premier rang du canton de Hull, dans le district d'Ottawa suivant le plan officiel et le livre de renvoi du dit canton, contenant, le dit lot, cent acres plus ou moins—avec les dépendances qui y appartiennent.

Pour être vendu au bureau du registraire du comté d'Ottawa, en la cité de Hull, le QUATORZIÈME jour d'OCTOBRE prochain, à DIX heures de l'avant-midi. Le dit livre rapportable le vingt-trois d'Octobre 1886.

LOUIS M. COUTLEE, Shérif  
Aylmer, 3 acut 1886  
[Pr. mi re publication 7 aout 1886.]

### Vente Importante —DE— Propriétés Foncières

Sera vendue par Encan Public, sur les lieux, c. n. des rues Sussex et St. Patrice, **Mardi, le 19 Octobre 1886**

Cette magnifique propriété formant le coin sud-est des rues Sussex et St. Patrice, Ottawa, ayant de front 100 pi de et 9 poteaux sur la rue Sussex et 132 pieds sur la rue St. Patrice, sur laquelle est élevée une belle bâtisse en pierre et brique à quatre étages, (dont l'un tout le front sur la rue Sussex) occupée comme magasin et résidence et connue sous le nom de "Maison de Montaigne", Prix original, près de \$36,000

—Aussi—  
La propriété formant le coin nord-est des rues Sussex et St. André, connue sous le nom de "Manitoba House".  
Cette vente s'est faite pour clore les affaires de société et offrira une grande chance aux spéculateurs, capitalistes et manufacturiers

P LARMONTH, Agent.  
A. B. MACDONALD, Encan eur.  
Ottawa, 12 Octobre 1886.—5-1

### PATINOIR A ROLLETES ROYAL.

Ouvert tous les matins, après-midi et soir avec corps de musique complet

### MATINEES

Toutes les après-midi avec corps de musique.  
—La musique des gendres à pieds tous les mercredis soirs.  
D'agrément pour tous; amusements spéciaux offerts au public, tous les soirs.

### VENEZ ET AMUSEZ-VOUS!

Prix ordinaires: Dams 10 cts, Mesieurs 15 cts.  
Matin et après-midi, 10 cts, y compris les patins.  
Ottawa, 12 octobre 1886—5-m.

### LA POLITIQUE NATIONALE ET LES OUVRIERS

Lors de la grande réunion des conservateurs à la salle d'Opéra samedi dernier, sir John, dans son discours a traité longuement la question ouvrière. Il mit au grand jour les manœuvres des libéraux qui cherchent à tromper les ouvriers en faisant une fausse interprétation de la situation économique du pays.

Sir John a rétabli les faits en rappelant les effets de la politique conservatrice. Il a démontré que le tarif protecteur avait fait toute une révolution dans la situation financière du Canada en donnant une nouvelle vigueur à notre industrie que le régime libéral avait ruinée.

Le premier ministre fit la comparaison entre le régime libre échangiste et celui que nous a donné la politique nationale inaugurée par le gouvernement conservateur et fit voir que la politique de protection avait été le signal de la prospérité industrielle et agricole du pays.

Les ouvriers ont bénéficié de la politique nationale, tandis qu'ils ont souffert de la politique libre échangiste du règne des libéraux.

Sir John démontra que toutes les mesures de progrès qui ont tant favorisé les classes ouvrières sont dues aux conservateurs.

La politique de protection a eu pour effet: de développer les ressources du pays, de diminuer les importations des objets manufacturés, mais de doubler l'importation de la matière première pour les manufactures et de donner de l'ouvrage aux ouvriers.

Sous les cinq années du régime libéral, de 1873 à 1878, l'importation des denrées alimentaires a été de \$160,000,000, tandis que pendant huit ans du régime conservateur, de 1878 à 1886 la valeur de ces importations n'a été que de \$108,000,000, soit une balance de cinquante-deux millions qui sont restés dans le pays, et qui ont été employés à acheter les produits agricoles et à rémunérer le travail des ouvriers.

De plus, sir John a annoncé qu'un bureau de statistique ouvrière serait formé prochainement à Ottawa.

Ce bureau rendra de grands services aux ouvriers, parce qu'il sera composé d'ouvriers et ils seront en état de faire toutes les suggestions voulues pour favoriser l'industrie et le travail.

Il y aura aussi un tribunal d'arbitres qui jugera les différends qui pourront s'élever entre les travailleurs et les patrons. Les ouvriers désirent depuis longtemps la formation d'un tel tribunal et ils vont voir leurs vœux exaucés.

Il n'y a pas un seul gouvernement qui ait fait autant pour les ouvriers que le gouvernement conservateur.

Les libéraux déploient beaucoup de mauvaise foi pour fausser la situation, afin de faire perdre aux conservateurs le mérite de leur

politique de progrès. Mais les ouvriers ne se laisseront pas tromper; ils connaissent bien le régime qui les a le plus favorisés.

### L'ELECTION

Ouvriers de Hull, votez pour M. Cormier, qui est ouvrier lui-même, et le plus en état de connaître vos besoins et de vous faire rendre justice en chambre.

### NOMINATIONS

Min.	Opp.
Agenteuil.....Owens, ac.....	Pilon
Bagog.....Denis.....	Dulac, (Nat)
Beauce.....Blanchet.....	Jalbert
Beauharlois.....Bergevin.....	Bisson
Bellechère.....Fischer.....	Langlois
Berthier.....Robillard.....	Sylvestre
Bonaventure.....Martin.....	Cyr
Brome.....Lynch.....	Warne
Chambly.....Marsel.....	Rochetneau
Champlain.....Trudel.....	Dr Trudel (Nat)
Charlevoix.....Dr Clement.....	Morin
Châteauguay.....Derome.....	Robidoux
Chicoutimi.....	Chicoutimi
Compton.....Melançon.....	Leonard
Dorchester.....Larochelle, ac.....	Drummond
Drummond.....	Drummond
Gaspé.....Flynn, ac.....	Gaspé
Hochelaga.....Vileneuve.....	Champagne

Min.	Opp.
Huntington.....Johnson (Ind)	Cameron, (In)
Hurlville.....	Demers, ac
Jacques Car-	
lier.....Pévoist.....	Boyer
Joliette.....McConville.....	Bazin
Kamouraska.....Deja-dins.....	Gagnon
Laprairie.....Chabois.....	Dubamel
L'Assomption.....Marion.....	Dr Forest
Laval.....Leblanc.....	Bastien (Nat)
Lévis.....Roy.....	Lemieux
L'Isle.....Richard.....	Lafontaine
Lotbinière.....Vallée.....	Laliberté
Maskinongé.....Caron.....	Legris (Nat)
Mégantic.....Johnson.....	Whyte
Missisquoi.....Spencer.....	McCookill
Montcalm.....Richard.....	Lafontaine
Montmagny.....Fozzairier.....	Bernatchez
Montrency.....Desjardins.....	J. Turcotte
Montréal est.....Tailleur.....	L. O David
.....Gravel (ouv.).....	J. McShane
.....C.....	Keys (ouv.).....
.....W.....	Hall.....
.....Roberson (ouv.).....	Stephens
Napierville.....Paradis.....	Lafontaine
Nicolet.....Dorais.....	Houde (Nat)
Ottawa.....Cormier.....	Rochon
Pontiac.....Poupoire.....	Porteous
Princeville.....Brousseau.....	Tessier
Québec Centre.....Languelec.....	Rinfret
.....Est.....	Shebyn, ac
.....Ouest.....	Ca. Bray.....
.....O. Murphy	
.....Comté, Gasgrain.....	Garneau, (In)
.....Leduc.....	Cardin
.....Richmond.....	Richard
.....Picard.....	Richard
.....Asselin.....	Martin (Ind.)
.....Poulin.....	Laragu
.....Beauchemin.....	Mercier
.....Pelletier.....	Marchand
.....St Maurice.....	Duplessis.....
.....Shefford.....	Savaria.....
.....Sherbrooke.....	Roberts, ac
.....Soulanges.....	Duckett.....
.....Bourbonnais	
.....(Nat)	
.....Baldwin.....	Lovell
.....Terrebonne.....	Dechénes.....
.....Nasrel.....	Pelletier (Na)
.....Trois-Rivières.....	Limoges
.....D'Arny.....	Turcotte
.....D'Arny.....	Beauchamp, ac
.....Vaudreuil.....	Lapointe.....
.....Lalonde (Nat)	
.....Poné.....	
.....Verchères.....	Bernard (Ind)
.....Lussier	
.....Yamaska.....	Lemire.....
.....Gladu	

Ottawa.....Cormier.....

Pontiac.....Poupoire.....

Princeville.....Brousseau.....

Québec Centre.....Languelec.....

.....Est.....

.....Ouest.....

.....Comté, Gasgrain.....

.....Leduc.....

taient quatre, des cinq commissaires formant notre bureau; c'est à dire le président et trois de ses collègues, le cinquième commissaire était absent. La résolution fut proposée et secondée par deux des commissaires, le troisième ne s'y opposa, mais ne put y trouver un second pour y apporter un amendement, le président ne pouvant le faire n'ayant pas même droit de voter excepté dans le cas d'égalité de voix. En conséquence la résolution fut adoptée.

Depuis cette assemblée en vue des récriminations auxquelles cette mesure donne lieu, et doutant de la nécessité d'elle j'ai cru qu'il était de mon devoir de consulter à ce sujet le commissaire qui n'assistait point à l'assemblée susdite, pour savoir si cette résolution rencontrerait réellement les vues de la majorité des membres du bureau.

Le résultat de cette consultation est que je puis dire que la résolution augmentant la rétribution mensuelle ne représente pas exactement les vues de la majorité des commissaires, et que, par conséquent, il est très probable qu'elle sera revisitée à la prochaine séance de notre bureau.

J'ai l'honneur d'être, Monsieur, Votre obéissant serviteur,

G. G. V. ARDOUIN  
Président des Commissaires d'oeuvres de la Cité de Hull.  
Hull, 13 octobre, 1886.

### ECHOS DE HULL

**L'élection**  
Ouvriers de Hull, votez pour M. Cormier, qui est ouvrier lui-même, et le plus en état de connaître vos besoins et de vous faire rendre justice en chambre.

**Signatures**  
Environ cinq cents signatures ont été apposées, hier pendant la journée et la soirée, à la requête demandant à messieurs les commissaires de reviser la motion qui augmente le taux de la rétribution mensuelle.

**Bureau de Poste**  
On a commencé à poser le toit sur le bureau de Post. Les travaux sont poussés avec beaucoup de vigueur. Tout doit être terminé pour le 1er mai prochain.

**Comités**  
Tous les membres de comités de M. Cormier dans Hull, sont priés de se rendre ce soir, au bureau de M. Beausot, avocat, et emporter leurs listes avec eux pour la, faire un rapport final et se préparer pour la journée de demain. Que personne n'y manque.

**Question des écoles**  
Que chacun lise la correspondance du président des commissaires, M. Ardouin. Ils verront que la majorité des commissaires paraît décidée à rappeler cette mesure. La Vallée est le premier journal qui a pris la défense de la population au sujet de cette question importante; nous en avons parlé l'éd. le lendemain de la séance des commissaires du 6 octobre courant.

**Misère ou richesse**  
Ouvrier, de votre vote, demain, dépendra si vous serez bien ou mal gouvernés pendant cinq années. Si vous voulez revenir aux jours de détresse du temps de Mackenzie, votez pour M. Rochon, mais si vous voulez l'abondance de travail et l'aisance, votez pour M. Cormier, le candidat des ouvriers.

**Huile de charbon Canadienne** à 30 cts. par gallon chez N. A. Savard.

### Fabrique de couvertes à Hull

Nous avons le plaisir d'annoncer que Hull possède maintenant une fabrique de couvertes de laine. C'est notre entreprenant citoyen M. J. D. Hanson qui s'est mis à la tête de cette entreprise et il réussit à merveille. Les couvertes qu'il manufacture sont toute pure laine et très belles. M. M. D. Clairoux, marchand, rue de la Gatineau, est le seul agent pour M. Houson et détaille ces couvertes au prix de la manufacture. Encouragez l'industrie de Hull.

### DANS LA CAPITALE

**Grand concert**  
N'oublions pas le grand concert qui sera donné à la salle du Grand Opéra jeudi soir 14 courant, par Melle Annie Lamoman' pianiste, et M. E. Boucher, violoniste, assistés de Melle Anna Howder et de M. Brewer.

Le programme est très attrayant pour les amateurs de belle musique et nous ne doutons nullement que la salle sera bien remplie de l'élite de la société. Les prix d'admission sont de 65 et 50 centimes.

**Curieuse trouvaille**  
Les ouvriers travaillant à l'embranchement d'un chemin de fer à environ trois milles de Wilkesbarre ont découvert après l'explosion d'une mine, trois fossiles très bien conservés, représentant deux animaux de grande taille et la tête d'un serpent. La forme de l'un de ces animaux ressemble à celle d'un ours, l'autre semble être un monstreux crapaud. Chacun de ces fossiles pèse environ 200 livres.

**Une fête des Juifs**  
D main commence pour les Juifs une des fêtes les plus solennelles et les plus importantes de leur calendrier, la fête du Tabernacle.

**Transport de grain**  
On a, à titre d'expérience, expédié une assez grande quantité de grain de Chicago à Boston via Owen's Sound, par eau, de Owen's Sound à Ottawa par le chemin de fer du Pacifique et de Ottawa à Boston sur le chemin de fer Canada Atlantique. Si l'expérience réussit, ce sera le commencement d'un trafic considérable.

**Mariage fashionable**  
Hier soir, à l'église Congrégationnelle protestante a été célébré le mariage de M. John Tytler, maire de Clarenc, avec Melle Hattie Ross, du même en droit.

**Cour de Police**  
Andrew Tirny et Thomas Donaghue, ivresse, remis à demain; Frank Malaise, ivresse, \$2 d'amende et 15 jours de prison; Win Maloney, pour vol d'un habit appartenant à M. Quinn, marchand de la rue Sussex, condamné à un mois de prison aux travaux forcés.

**Bazar**  
Le bazar d'Embrun s'est terminé hier soir avec la jolie recette de \$1 056.00. Il reste entre les mains du comté pour à peu près \$100 d'objets qui seront allés cette semaine.

**Comité de santé**  
Il y a eu, hier soir, réunion du comité de santé. Après lecture du rapport de M. le docteur Robillard, et l'adoption de différents comptes, on fit lecture d'une pétition de M. Hamilton se plaignant que l'on a

déposé sur leur terrain sur la rue Sussex, en face du Couvent, des vidanges et autres débris. Ordre a été donné de les faire enlever.

On a décidé de demander des soumissions, qui seront reçues jusqu'au 1er novembre, pour l'enlèvement des déchets de cour, etc. pour l'espace de trois années. Cet ouvrage devra se faire durant la nuit et pendant les mois de janvier, février, mars et avril.

### BULLETIN COMMERCIAL

Les derniers poëles améliorés "Bijou de la Couronne" pour passages et saons; grand patrons, de pages \$20 à \$25. Autres poëles pris en échange à la maison économique, 353, rue Wellington, C. Lévesque.

**PRACTIQUE SALUTAIRE**—L'usage se répand beaucoup, même chez les personnes en parfaite santé, de prendre un petit verre d'amers avant le repas. C'est une pratique salubre qui excite l'appétit et prépare une digestion facile et prompte. A cet effet, on ne peut conseiller rien de mieux que les "Amers Indigènes" dont un paquet de 25 centimes produit un demi-gallon d'amers.

**Nouvelles Marchandises**  
La librairie J. C. Guillaume reçoit tous les jours de nouvelles marchandises pour le commerce d'antenne.

La Vieille France n'oublie jamais les enfants de ses enfants; lors même qu'ils sont éloignés d'elle, elle éprouve un vrai bonheur de pouvoir les reconnaître, par leur fidélité aux traditions de leurs pères; Dieu et nos droits.

Montres, Bijouteries, Joints de mariage etc, en tous genres, à 50 pour 100 de rabais et garantis tels que représentés sinon l'argent vous sera remis. Chez H. Norez, No 30 rue Rideau, près du pont des Sauteurs.

Bargains à commencer d'aujourd'hui.

Le 21 août 1886.

Toutes les personnes nerveuses ne devraient pas manquer d'Essence de St-Léon, le meilleur remède.

J. R. C. DUNN, seul agent.

\$100 achèteront un set de salon en crin, un set de chambre à coucher en noyer noir, un side board en noyer noir, une table d'extension, six chaises en cannes, une table de cuisine, un berceau et un poêle à cuisine complet. Tous ces articles pourront être achetés à la maison économique, No 353, rue Wellington. C. Lévesque

**AMÉLIORATION**—Les Tablettes Vermifuges de Lachance portent leur propre purgatif.

Huitres malpeçques venant d'arriver de Québec, à vendre chez M. P. A. Roy, No 209 rue Rideau.

Avec le remède du Dr Sey, il n'y a pas de Dyspepsie qui tienne. Des cas tout-à-fait désespérés ont été traités avec un complet succès, et en grand nombre, par ce spécifique.

### SOUSSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions sont demandées par la Société St Joseph de Hull, pour la construction d'un édifice en pierre de 33 x 60 sur la rue Rideau, Hull. Les plans, devis, spécifications et conditions de paiement seront déposés chez M. le notaire Tétreau, depuis mardi prochain au soir, jusqu'à samedi, 30 courant, où tous les intéressés pourront les visiter.

A. BEDARD, Président  
Hull, 12 Oct. 1886.